

Číslo smlouvy ZÚ:  
133316/20

Číslo smlouvy nabyvatele  
Č. j.: 17022020, 24022020

**SMLOUVA**  
**o užití státního mapového díla v digitální formě,**  
**Databáze geografických jmen ČR a Ortofota ČR**

**Zeměměřický úřad**

zastupuje: **Ing. Renata Nováková, vedoucí Obchodního oddělení**  
se sídlem: Pod sídlištěm 1800/9, P. O. Box 21, 182 11 Praha 8  
ID datové schránky: 6yvadsa  
e-mail: [zu.praha@cuzk.cz](mailto:zu.praha@cuzk.cz)  
IČO: 60458500  
DIČ: **Není plátce DPH**  
Typ právního subjektu: **Organizační složka státu (OSS)**

(dále jen „**úřad**“)

a

**Město Kadaň**

zastupuje: **PaedDr. Jiří Kulhánek, starosta**  
se sídlem: **Mírové Náměstí 1, 432 01 Kadaň**  
ID datové schránky: **uaybdrx**  
IČO: 00261912  
DIČ: CZ00261912  
Typ právního subjektu: **Obec, Město, Kraj (ÚSC)**

(dále jen „**nabyvatel**“)

**uzavírají**

v souladu se zákonem č.121/2000 Sb., o právu autorském, a předpisech s právem autorským souvisejících, v platném znění (dále jen „autorský zákon“), vyhláškou č. 31/1995 Sb. Českého úřadu zeměměřického a katastrálního, kterou se provádí zákon č. 200/1994 Sb., o zeměměřictví a o změně a doplnění některých zákonů souvisejících s jeho zavedením, v aktuálním znění, a v souladu s ust. § 1746 odst. 2 a dalšími ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen „občanský zákoník“), tuto smlouvu (dále jen „smlouva“):

## I.

### Předmět smlouvy

Úřad poskytuje nabyvateli oprávnění k výkonu práva užít data ve formě digitálního produktu (dále jen „**digitální produkt**“):

- **Vektorová data nové podoby Státní mapy 1 : 5 000 (SM 5)**
- **Databáze geografických jmen České republiky (Geonames)**
- **Ortofoto České republiky (Ortofoto ČR)**

v rozsahu dle seznamu výdejních jednotek v Příloze č. 1 této smlouvy.

## II.

### Vymezení účelu užití digitálního produktu

1. Účel užití: **pouze pro výkon své přímé nebo přenesené působnosti výkonu státní správy.**
2. Nabyvatel nesmí užít digitální produkt za účelem dosažení přímého nebo nepřímého hospodářského nebo obchodního prospěchu.
3. Nabyvatel nesmí užít digitální produkt k vytvoření kartografického díla za účelem obchodního šíření jeho rozmnoženin.
4. Územní rozsah: ČR
5. Zvláštní ujednání:
  - a) Nabyvatel může poskytnout nezbytnou část digitálního produktu třetí straně za účelem vyhotovení tematické dokumentace, studií, projektů apod. realizovaných nabyvatelem prostřednictvím externího subjektu – zpracovatele (dále jen „zpracovatel“) pro potřeby nabyvatele. Digitální produkt je v těchto případech součástí podkladů či zadávací dokumentace. O velikosti nezbytné části poskytnutého digitálního produktu zpracovatel, rozhoduje nabyvatel.
  - b) Nabyvatel je povinen vždy zpracovatele smluvně zavázat
    - k užití digitálního produktu pouze pro účel dle bodu a) tohoto odstavce
    - k vrácení digitálního produktu a jeho nevratnému vymazání ze všech svých paměťových nosičů po skončení prací pro nabyvatele, jedinou přípustnou výjimkou jsou neaktivní datové nosiče k archivaci zakázky,
    - k nepředání digitálního produktu třetí osobě.
  - c) Nabyvatel má povinnost písemně nebo e-mailem na adresu [ZU-obchod@cuzk.cz](mailto:ZU-obchod@cuzk.cz), ohlásit úřadu poskytnutí digitálního produktu zpracovateli, a to nejpozději 15 pracovních dnů po jeho uskutečnění. V této zprávě musí nabyvatel uvést č. žádosti digitálního produktu v e-shopu, jméno zpracovatele, druh produktu, počet předaných výdejních jednotek a datum předání.
6. Nabyvatel není oprávněn poskytnout jiné třetí straně, než zpracovateli, přístup k digitálním produktům.

## III.

### Podmínky užití digitálního produktu

1. Digitální produkt se poskytuje pouze pro účel uvedený v čl. II. této smlouvy.

2. Každé další užití je podmíněno uzavřením písemného dodatku k této smlouvě nebo uzavřením nové smlouvy.
3. Nabyvatel zaváže své pracovníky (zúčastněné uživatele) k ochraně dat, tedy že nepoužijí digitální produkt za účelem obchodního užití jeho aplikací nebo modifikací ani k vytvoření kartografického díla za účelem obchodního užití jeho rozmnoženin. Jestliže toto nabyvatel neučiní a digitální produkt bude zneužit, bude právně zodpovědný nabyvatel.
4. Nabyvatel se zavazuje, že
  - a) v případě užití Ortofoto ČR na informačních tabulích, nekomerčních letácích apod., bude na nich uvedeno: „Mapový podklad – Ortofoto ČR, 2019 © Český úřad zeměměřický a katastrální, [www.cuzk.cz](http://www.cuzk.cz).“,
  - b) v případě užití digitálního produktu na informačních tabulích, nekomerčních letácích apod., bude na nich uvedeno: „Mapový podklad © Český úřad zeměměřický a katastrální, [www.cuzk.cz](http://www.cuzk.cz).“,
  - c) zamezí užití digitálního produktu dalšími osobami, pokud toto užití smluvní podmínky nepřipouštějí.
5. Nabyvatel není oprávněn postoupit třetí osobě oprávnění k užití digitálního produktu, a to ani zčásti, pokud z této smlouvy nevyplývá něco jiného.
6. Nabyvateli se poskytuje možnost nekomerční prezentace obrazů digitálního produktu na Internetu. Prezentací dat se rozumí zprostředkování nahlížení dat na internetových stránkách nabyvatele. Nabyvatel není oprávněn poskytnout zprostředkování nahlížení dat na internetových stránkách jiných subjektů ani poskytnout těmto subjektům obrazy dat jiným způsobem (např. pomocí webových mapových služeb), pokud není uvedeno ve smlouvě jinak. Při veřejném publikování digitálního produktu na Internetu je nutno vždy dodržet tyto podmínky ochrany dat:

Nabyvatel je povinen zajistit zakreslení textu „© **ČÚZK**“ přímo do rastrového souboru neoddělitelným způsobem tak, aby při každém posunu obrazu v mapovém okně aplikace byl viditelný a dobře čitelný alespoň jeden tento text, pokud není ve smlouvě uvedeno jinak. Barevné provedení textu musí zajistit viditelné poškození publikovaných dat.

Na stránce zobrazující data a na stránce popisu připojení dalších klientů mapového serveru (pokud existuje) musí být zřetelně uveden text „**Podkladová data © ČÚZK**“ s doplňkovým textem:

*„Podkladová data (SM 5, Ortofoto ČR, Geonames) ČÚZK (dále data) smí být používána pouze v kontextu dalších vrstev mapového portálu. Data smí být používána pouze pro navigační a přehledové účely. Data nesmí být dále publikována nebo využívána v GIS aplikacích nebo systémech. Veškerá práva vyhrazena. K případnému jinému využití dat je nutný souhlas ČÚZK. Kontakt: [podpora.zums@cuzk.cz](mailto:podpora.zums@cuzk.cz)“*

Uvedený doplňkový text může být variantně zobrazen i v novém okně po kliknutí na odkaz „**Podkladová data © ČÚZK**“.
7. O době a způsobu využití digitálního produktu je nabyvatel povinen úřad na základě jeho požadavku kdykoli v průběhu trvání smlouvy (čl. IV. odst. 2 této smlouvy) písemně informovat.

#### **IV.**

##### **Předání digitálního produktu, doba trvání smlouvy**

1. Úřad předá nabyvateli digitální produkt podle žádosti č. 465974/2 ze dne 17. 2. 2020 a č. 466566/2 ze dne 24. 2. 2020 v e-shopu úřadu nejpozději do 5 pracovních dnů od obdržení smlouvy s podpisy obou stran.
2. Doba trvání smlouvy: do 17. 2. 2020  
Po uplynutí této doby lze používat digitální produkty pasivně jako součást archivované dokumentace nebo jako dokument vztahující se vždy k době svého vzniku.

#### **V.**

##### **Cena a způsob jejího placení**

Správním úřadům, soudům a orgánům veřejné správy se poskytují digitální produkty pro výkon jejich přímé nebo přenesené působnosti výkonu státní správy bezplatně podle odstavce 2.6. Obchodních podmínek Zeměměřického úřadu a zejména podle § 4 odst. 2c a § 6 odst. 1 zákona č. 200/1994 Sb., o zeměměřictví a o změně a doplnění některých zákonů souvisejících s jeho zavedením,

ve znění pozdějších předpisů.

Hodnota předaných dat podle platného ceníku úřadu ve smyslu zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů, je 60 454 Kč.

#### **VI.**

##### **Sankční ustanovení**

1. Pro případ prokázaného porušení kterékoliv z povinností nabyvatele uvedených v čl. II nebo v čl. III této smlouvy se nabyvatel zavazuje zaplatit úřadu smluvní pokutu ve výši 30 500 Kč, slovy třicet tisíc pět set korun českých, a to nejpozději do 14 dnů ode dne doručení výzvy k zaplacení. Tato smluvní pokuta neomezuje co do důvodu a výše nárok úřadu na náhradu škody vzniklý v souvislosti s porušením některé z povinností, na kterou je vázán nárok na smluvní pokutu bez ohledu na zavinění nabyvatele.
2. Neoprávněné užití nebo rozšiřování digitálního produktu je přestupkem na úseku zeměměřictví podle ust. § 17a odst. 1 písm. d) zákona č. 200/1994 Sb., o zeměměřictví, ve znění pozdějších předpisů, případně porušením autorskoprávní ochrany dle autorského zákona nebo majetkoprávní ochrany dle občanského zákoníku.

#### **VII.**

##### **Závěrečná ustanovení**

1. Úřad prohlašuje, že je pověřený správou státního mapového díla a dalších výsledků zeměměřických činností, a to na základě ust. § 3a zákona č. 359/1992 Sb., o zeměměřických a katastrálních orgánech, v platném znění.
2. Úřad prohlašuje, že je v souladu s § 58 odst. 7 a § 59 odst. 2 autorského zákona, oprávněn vykonávat svým jménem a na svůj účet majetková práva všech případných autorů předmětu plnění dle této smlouvy.

3. Jakékoliv dodatky a změny smlouvy musí být provedeny formou písemných dodatků, podepsaných oprávněnými zástupci obou smluvních stran, jinak jsou neplatné.
4. Tato smlouva je platná dnem podpisu poslední ze smluvních stran a účinná dnem jejího uveřejnění v registru smluv a uzavírá se na dobu určitou - dle čl. IV odst. 2 této smlouvy.
5. Podepsaná smlouva bude úřadu doručena datovou schránkou a opatřena kvalifikovaným elektronickým podpisem, elektronickou pečetí nebo elektronickým časovým razítkem.
6. Tato smlouva podléhá povinnosti jejího zveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, a právo k zaslání smlouvy do registru smluv svědčí úřadu.
7. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu před podpisem přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání na základě jejich svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoli v tísní nebo za nápadně nevýhodných podmínek.

V Praze dne 25. 3. 2020

V Kadani dne 3. 4. 2020

Za úřad:

Ing. Renata Nováková  
vedoucí Obchodního oddělení

Za nabyvatele:

PaedDr. Jiří Kulhánek  
starosta

### **Ortofoto ČR**

formát: JPG(JTSK)

CHOM48; CHOM49; CHOM58; CHOM59; CHOM66; CHOM67; CHOM68; CHOM69;  
CHOM75; CHOM76; CHOM77; CHOM78; CHOM79; CHOM85; CHOM86; CHOM87;  
CHOM88; CHOM89; CHOM91; CHOM92; CHOM93; CHOM94; CHOM95; CHOM96;  
CHOM97; CHOM98; CHOM99; JACH01; JACH02; JACH03; JACH04; JACH05; JACH06;  
JACH07; JACH08; JACH09; JACH11; JACH12; JACH13; JACH14; JACH15; JACH16;  
JACH17; JACH18; JACH19; JACH21; JACH22; JACH23; JACH24; JACH25; JACH26;  
JACH27; JACH28; JACH29; JACH31; JACH32; JACH33; JACH34; JACH35; JACH36;  
JACH37; JACH38; JACH42; JACH43; JACH44; JACH45; JACH46; JACH47; JACH48;  
JACH54; JACH55; JACH56; JACH57; JACH65; JACH66; JACH67; KVAR00; KVAR04;  
KVAR05; KVAR06; KVAR07; KVAR10; KVAR20; ZATE22; ZATE23; ZATE30; ZATE31;  
ZATE32; ZATE33; ZATE34; ZATE40; ZATE41; ZATE42; ZATE43; ZATE44; ZATE45;  
ZATE46; ZATE50; ZATE51; ZATE52; ZATE53; ZATE54; ZATE55; ZATE56; ZATE60;  
ZATE61; ZATE62; ZATE63; ZATE64; ZATE65; ZATE66; ZATE70; ZATE71; ZATE72;  
ZATE73; ZATE74; ZATE75; ZATE76; ZATE77; ZATE80; ZATE81; ZATE82; ZATE83;  
ZATE84; ZATE85; ZATE86; ZATE87; ZATE88; ZATE90; ZATE91; ZATE92; ZATE93;  
ZATE94; ZATE95; ZATE96; ZATE97; ZATE98

Počet výdejních jednotek: 137

### **Vektorová data nové podoby SM 5**

formát: shp(JTSK)

CHOM48; CHOM49; CHOM58; CHOM59; CHOM66; CHOM67; CHOM68; CHOM69; CHOM75;  
CHOM76; CHOM77; CHOM78; CHOM79; CHOM85; CHOM86; CHOM87; CHOM88; CHOM89;  
CHOM91; CHOM92; CHOM93; CHOM94; CHOM95; CHOM96; CHOM97; CHOM98; CHOM99;  
JACH01; JACH02; JACH03; JACH04; JACH05; JACH06; JACH07; JACH08; JACH09; JACH11;  
JACH12; JACH13; JACH14; JACH15; JACH16; JACH17; JACH18; JACH19; JACH21; JACH22;  
JACH23; JACH24; JACH25; JACH26; JACH27; JACH28; JACH29; JACH31; JACH32; JACH33;  
JACH34; JACH35; JACH36; JACH37; JACH38; JACH42; JACH43; JACH44; JACH45; JACH46;  
JACH47; JACH48; JACH54; JACH55; JACH56; JACH57; JACH65; JACH66; JACH67; KVAR00;  
KVAR04; KVAR05; KVAR06; KVAR07; KVAR10; KVAR20; ZATE22; ZATE23; ZATE30; ZATE31;  
ZATE32; ZATE33; ZATE34; ZATE40; ZATE41; ZATE42; ZATE43; ZATE44; ZATE45; ZATE46;  
ZATE50; ZATE51; ZATE52; ZATE53; ZATE54; ZATE55; ZATE56; ZATE60; ZATE61; ZATE62;  
ZATE63; ZATE64; ZATE65; ZATE66; ZATE70; ZATE71; ZATE72; ZATE73; ZATE74; ZATE75;  
ZATE76; ZATE77; ZATE80; ZATE81; ZATE82; ZATE83; ZATE84; ZATE85; ZATE86; ZATE87;  
ZATE88; ZATE90; ZATE91; ZATE92; ZATE93; ZATE94; ZATE95; ZATE96; ZATE97; ZATE98

Počet výdejních jednotek: 137

## **Geonames**

formát: dgn7(JTSK)

014320; 014325; 014406; 014407; 014408; 014409; 014411; 014412; 014413; 014414; 014416;  
014417; 014418; 014419; 014420; 014421; 014422; 014423; 014424; 014425; 023321; 112202;  
112203; 112204; 112205; 112207; 112208; 112209; 112210; 112214; 112215; 112219; 112220;  
112224; 112225; 121101; 121102; 121106; 121107; 121108; 121111; 121112; 121116; 121117

Počet výdejních jednotek: 44